

**BÁTASZÉK VÁROS**  
**NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**

---

Szám: I./671-12/2022.

**J e g y z ő k ö n y v**

**Készült:** Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. november 17-én 17:00 órakor a Bátaszéki Közös Önkormányzati Hivatal (Bátaszék, Szabadság u. 4.) hivatali helyiségében megtartott ülésén.

**Jelen vannak:** Schäfer István *elnök*,  
Wittendorfer Ildikó *elnök-helyettes*  
Gombkötőné dr. Kemény Krisztina *képviselő*  
Heringes Zsolt *képviselő*  
Kövágó Mátyás *képviselő*

**Távol van:** -

**Tanácskozási joggal megjelentek:** dr. Firle-Paksi Anna *aljegyző*  
Hegedűs Zoltán Pénzügyi Bizottság tagja

**Meghívottak:** Kardos Gábor Bátaszéki Német Nemzetiségi Egyesület elnöke

**Schäfer István elnök** megállapítja, hogy a megválasztott 5 nemzetiségi képviselőből az ülésen 5 fő jelen van, így az ülés határozatképes. Megállapítja, hogy Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének állandó jegyzőkönyv-hitelesítő kijelöléséről szóló 18/2021. (XI.27.) határozatával kijelölt *állandó jegyzőkönyv-hitelesítő jelen van.*

**Schäfer István elnök** javaslatot tesz a meghívóban szereplő napirendi pontok elfogadására.

A javaslatot – *egyhangúlag, 5 igen szavazattal* – a nemzetiségi önkormányzati képviselők *elfogadták*, így a napirendi pontok az alábbiak szerint alakulnak:

**N a p i r e n d :**

**1. Gimnáziumi német nemzetiségi oktatás**

*(szóbeli előterjesztés)*

Előterjesztő: Schäfer István elnök

**2. ALPISZIG 97 Kft-vel 2022. szeptember 6. napján kötött vállalkozási szerződés I. számú módosítása**

*(13. számú előterjesztés)*

Előterjesztő: Schäfer István elnök

**3. Egyebek**

**N a p i r e n d i p o n t o k t á r g y a l á s a :**

**1. Gimnáziumi német nemzetiségi oktatás**

*Wittendorfer Ildikó*  
**Wittendorfer Ildikó**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

*Schäfer István*  
**Schäfer István**  
elnök

(szóbeli előterjesztés)

**Schäfer István elnök:** Ezt a mai alkalmat megelőzte egy kerekasztal beszélgetés, ami meglepett egy kicsit, bár Polgármester Úr ez ügyben már kampányolt az egyesületi vacsorán. A kerekasztal megbeszélésén első hallásra szimpatikusnak tűnt, hogy a német önkormányzat működtessen egy gimnáziumot Bátaszéken, aztán egy kicsit jobban körbejártuk ezt a dolgot, így úgy látom, hogy nem biztos, hogy erre szükségünk van. Több személlyel is történt egyeztetés, mindenki óvott attól a lépéstől, hogy az önkormányzat vegye át a gimnázium működtetését. Szeretném hallani a javaslatokat az üggyel kapcsolatosan.

**Gombkötőné dr. Kemény Krisztina képviselő:** Azt szeretném először megkérdezni, hogy kivel, mikor és miről történt egyeztetés?

**Schäfer István elnök:** Manz Józseffel, dr. Józsan-Jilling Mihállyal.

**Gombkötőné dr. Kemény Krisztina képviselő:** Erről miért nem beszéltünk előbb, mint önkormányzat, mi közösen? Arról volt szó, hogy először kialakítjuk a közös álláspontunkat, az Igazgató Úrtól sem kaptunk felhatalmazást arra, hogy ezt az ügyet képviseljük.

**Schäfer István elnök:** Én meg úgy gondolom, hogy mielőtt kerekasztal beszélgetés jött volna létre, az előtt kellett volna egyeztessünk, hogy mi a véleménye a képviselőknek.

**Gombkötőné dr. Kemény Krisztina képviselő:** Kérem az aljegyzőt részletes jegyzőkönyvvezetésre.

**Schäfer István elnök:** Kerekasztal beszélgetés után történt ilyen beszélgetés, mindenki óvott minket attól, hogy az iskola átvételét felvállaljuk.


**Gombkötőné dr. Kemény Krisztina képviselő:** Konkrétan mitől óvnak minket, milyen érveket mondtak?

**Schäfer István elnök:** Azt, hogy nem jó döntés, bele fogunk bukni, abba, hogy a Bátaszéki II. Géza Gimnázium nemzetiségi önkormányzati fenntartású legyen.

**Gombkötőné dr. Kemény Krisztina képviselő:** Nagyon szerencsétlennek tartom, hogy itt történtek egyeztetések, a nélkül, hogy ezt mi közösen megbeszéltük volna, mint önkormányzat. Tudom, hogy mit szeretnél kérdezni, hogy Te miért nem tudtál erről. Valószínűleg előbb tudtál róla mint én. Pont az volt a célja a kerekasztal beszélgetésnek, hogy mindenki meg legyen hívva és mindenki első kézből legyen tájékoztatva. Be ment-e valaki a gimnáziumba beszélni az Igazgató Úrral vagy az ott oktató pedagógusokkal, meghallgatni Őket, hogy nekik mi a véleményük a nemzetiségi nevelésről. Ha jók az információink, a gimnáziumnak két éve van a bezárásig.

**Schäfer István elnök:** Attól félek, hogy a mi nevünkhöz fog fűződni, hogy volt egy jól működő gimnázium Bátaszéken, átvette a nemzetiségi önkormányzat és bezárták a gimnáziumot.

**Hegedüs Zoltán bizottsági tag:** Időrendben ez nem így működik. Legkorábban évek múlva veheti át fenntartásba egyáltalán a nemzetiségi önkormányzat a bátaszéki gimnáziumot. Most arról kéne határozni, hogy a nemzetiségi önkormányzat támogatja azt az ötletet, hogy megvalósuljon a helyi gimnáziumban a német nemzetiségi oktatás.

  
**Wittendorfer Ildikó**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
**Schäfer István**  
elnök

**Gombkötőné dr. Kemény Krisztina képviselő:** Az első lépés az lenne, hogy német nemzetiségi oktatás legyen a gimnáziumban. Ezt mi, mint nemzetiségi önkormányzat nem támogatjuk? Másokkal arról tárgyalunk, hogy ugye ne legyen német nemzetiségi oktatás Bátaszéken? Végig gondoltuk mi? A kulturális autonómiának fő pillére, amely a 2011-es nemzetiségi törvénybe bekerült. Mondjátok meg, hogy kivel van bajotok? Miért nem az Ildikóhoz vagy hozzám, mint nemzetiségi pedagógusokhoz jöttök az oktatással kapcsolatos kérdésekkel?

**Schäfer István elnök:** Nekem van egy olyan aggályom is, hogy ha nemzetiségi gimnázium lesz, akkor magasabb kvótával tud működni.

**Gombkötőné dr. Kemény Krisztina képviselő:** Akkor, ha a nemzetiségi önkormányzat lesz a fenntartó. Minek vagyunk mi itt a nemzetiségi önkormányzat, ha most lehetőségünk van segíteni a saját városunknak a saját gimnáziumunknak, a tantestületnek - ahol személy szerint ismeritek a tanárokat – és nem tesszük. Várják a véleményünket és azt is, hogy azt ismertessük a nevelőtestületi értekezleten.

**Schäfer István elnök:** Kérek véleményeket.

**Kardos Gábor egyesület elnöke:** Hozzá szólhatok? KLIK-nek ez álláspontja, hogy be akarja zárni a gimnáziumot, ezt vélelmezzük vagy tudjuk biztosan? Adott erről tájékoztatást?

**Gombkötőné dr. Kemény Krisztina képviselő:** Két évet adnak, ezt nem fogják reklámozni, nem akarja az iskola sem hirdetni. Teljesen egyetértek vele ezek után, ha itt külön mennek emberek politikusokat megkeresni, még mielőtt közös álláspontra jutunk.


**Kardos Gábor egyesület elnöke:** Évtizedes probléma minden nyáron, hogy kell-e kiértékelni a jelentkezett diákokat, hogy indul a nevelési év. 234 főnél nem zárták be a gimnáziumot, most 272 fő van, tehát emelkedik a létszám.

**Hegedüs Zoltán bizottsági tag:** Nem foglalkozom minden nap oktatásügyi kérdésekkel, de ha iskolákat kell beáldozni (központosítás miatt) a vidékieket áldozzák be hamarabb. Ha a rezsi tendenciákat nézzük, realizálhatnak rengeteg költséget. Még az is lehet, hogy városi gimnáziumok is más iskolákkal való egyesülésre kényszerülnek, akár egy épületbe történő költözéssel.

**Kardos Gábor egyesület elnöke:** Pár éve nem ismertük a covid helyzetet, most nem ismerjük a háborús helyzetet, nem tudhatjuk mi lesz előre.

**Hegedüs Zoltán bizottsági tag:** Még egyszer mondom, ha a napirendi pontot nézem, most arról van szó, hogy német nemzetiségi oktatás legyen-e a gimnáziumban. Ahhoz, hogy a tanulók 75 %-a nemzetiségi oktatásban részesüljön, évekre van szükség, ahhoz meg kéne kezdeni egyáltalán a nemzetiségi oktatást.

**Kardos Gábor egyesület elnöke:** Kerekasztal megbeszélésen is kérdeztem, hogy vajon van-e arra reális alapunk, hogy elérjük a 75%-os nemzetiségi oktatásban résztvevő létszámot. Az óvodában 10 csoportból 3 csoport nemzetiségi, az 30 %. Általános iskolában 3 osztályból egy fél osztály nemzetiségi, így 20 %-ra visszaesett a nemzetiségi oktatásban résztvevők száma. A gimnáziumban fel fog menni ez a szám 75 %-ra?

  
**Wittendorfer Ildikó**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
**Schäfer István**  
elnök

**Kővágó Mátyás képviselő:** Én sem tudom pontosan hogy alakult ki ez a helyzet, a meghívót a Polgármester Úrtól kaptam. Valószínűleg neki van információja arról, hogy nem jó irányba megy a gimnázium.

**Gombkötőné dr. Kemény Krisztina képviselő:** Ne keverjük ide a politikát. 11 óraadó van jelenleg a gimnáziumban, tele van az összes osztály. Az a probléma, hogy tanárhiány van, a tanárhiányt pénzzel sem lehet megoldani. Hosszú távon úgy lehet megoldani oktatás stratégiailag, hogy bezárják kisebb helyeken a gimnáziumot. Nem fogják tudni máshogy megoldani a tanárhiányt.

**Hegedüs Zoltán bizottsági tag:** Nyilván nehéz vonzóvá tenni a nemzetiségi oktatást, ha azzal reklámozzuk, hogy a diákoknak többletkötelezettséget jelent a nemzetiségi oktatás. Nyilván ez nem jó reklám. De fel lehet hívni a figyelmet a nyelvtanulás fontosságára, például azzal, hogy a munkaerőpiacon számít a nyelvtudás. Emeltszintű érettségivel kiváltható a nyelvvizsga.

**Gombkötőné dr. Kemény Krisztina képviselő:** Nem azért csináljuk első sorban, mert gond van a gimnáziummal, hanem azért mert ez a finanszírozható, minőségi oktatás és a megfelelő nyelvtudás elsajátításának alapja.

**Kardos Gábor egyesület elnöke:** Nem vagyok ennek az önkormányzatnak a képviselője, de úgy gondolom, hogy egy önkormányzat nem hozhat úgy döntést, hogy nincs kellőképpen tájékozódva.

**Wittendorfer Ildikó elnök-helyettes:** Ha én ilyen témában tájékozódni szeretnék, megkeresek egy olyan iskolát, amelyet német nemzetiségi önkormányzat tart fenn.


**Gombkötőné dr. Kemény Krisztina képviselő:** Elolvasta valaki a kisebbségi törvényt, a 2011-es nemzetiségi törvényt, átnézte valaki mára? Megnézte valaki az országos nemzetiségi önkormányzat honlapján látható átvétellel kapcsolatos információkat? A nemzetiségnek törvény alapján érdeke a kulturális autonómia biztosítása, az identitástudat, a kultúra továbbadásának alapja az oktatás. A tisztánlátás végett, lehetőségünk van arra, hogy a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Oktatási Bizottságának tagjával, Dr. Gölcz Mirával folytathatunk közösen egy telefonbeszélgetést, melynek során feltehetjük neki kérdéseinket, hiszen a Mira egy olyan intézményt vezet, amely nemzetiségi önkormányzati fenntartású. Mira a Budakeszi Német Nemzetiségi Általános Iskola igazgatója.

**Kővágó Mátyás képviselő:** Már itt tartunk, hogy dönteni kell arról, hogy át akarjuk-e venni a gimnáziumot?

**Wittendorfer Ildikó elnök-helyettes:** Nem, csak a tisztánlátás végett. Hogy lássuk, mitől is félünk.

**Hegedüs Zoltán bizottsági tag:** Jelenleg csak arról kellene dönteni, hogy a nemzetiségi oktatást támogatjuk-e a gimnáziumban, de ez egy első lépés lehet ahhoz, hogy valamikor a jövőben, egyszer -ha a szükséges körülmények teljesülnek- nemzetiségi önkormányzati fenntartású legyen.

**Kővágó Mátyás képviselő:** Az nem lehet kérdés, hogy egy német nemzetiség támogatja-e a nemzetiségi oktatást, nyilván támogatja. Első hallásra félelmetesnek hangzik egy gimnázium

  
**Wittendorfer Ildikó**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
**Schäfer István**  
elnök



átvétele, de biztos nem lehetetlen működtetni.

**Hegedüs Zoltán** *bizottsági tag*: Magam részéről nem látok ebben óriási kockázatokat, akár még jól is elsülhet. Nyilván a gimnáziumnak lenne ezzel sok munkája, továbbá a képviselő-testületnek valószínűleg több döntést kellene hoznia. Nyilván a szándékunkat is jelzi, ha ma a képviselő-testület támogatja a nemzetiségi oktatást. Ha a jövőben nem tudják megvalósítani az átvételhez szükséges feltételeket, akkor az átvétellel kapcsolatosan nem is kell döntést hoznunk.

**Schäfer István** *elnök*: Van még egy aggályom ezzel kapcsolatosan. Most valóban úgy tűnik, hogy magasabb kvótával tud működni egy nemzetiségi fenntartású gimnázium, de mi van akkor ha jön egy új kormányrendelet, amely - a gazdasági helyzetre való tekintettel - felére csökkenti az egyházi és nemzetiségi oktatási intézmények finanszírozását. Akkor mi lesz a nemzetiségi fenntartású gimnáziummal?

**Hegedüs Zoltán** *bizottsági tag*: Felére nem csökkentheti, az államtól lejjebb csak nem csökkentik.


**Gombkötőné dr. Kemény Krisztina** *képviselő*: Benne van a nemzetiségi törvényben, hogy az állam felelősséget vállal a nemzetiségi oktatásért járó többletfeladatokért. Ha ezt a döntést meghoznák, ellehetetlenítenének több mint 300 nemzetiségi iskolát, nyilván ez nem cél.

**Gombkötőné dr. Kemény Krisztina** *képviselő*: Szeretnék a Dr. Gölcz Mirával beszélni, mert Ő ránk vár most.

**Hegedüs Zoltán** *bizottsági tag*: Persze.

**Gombkötőné dr. Kemény Krisztina** *képviselő*: Kedves Mira, kérlek kezdetnek röviden mutasd be, hogy milyen a kapcsolat az intézmény és a fenntartó között.

**Dr. Gölcz Mira** *igazgató*: Jó estét kívánok mindenkinek! A mi esetünkben, a következő a helyzet: Budakeszin található általános iskolába nagyjából 1000 gyermek járt, ennek az iskolának volt egy nagyjából 300 fős német nemzetiségi tagozata. A német nemzetiségi tevékenységgel a nemzetiségi önkormányzat nem igazán volt megelégedve maradéktalanul, szerették volna, ha a hagyományápolás és a német nyelv megőrzése sokkal aktívabb lenne a településen. Ezért a nemzetiségi önkormányzat egy új iskolát alapított, a korábbi iskolából 300 diákot vett át ebbe az intézménybe. Ettől a ponttól ugyanúgy működünk mintha átvett intézmény lennénk. A fenntartónk a német nemzetiségi önkormányzat, tulajdonképpen önálló gazdálkodási szerv vagyunk, az iskolában van egy gazdasági vezető, egy gazdasági végzettséggel rendelkező iskolatitkár, illetve én, az igazgató. A gazdasági vezetővel mi felügyeljük az iskola működését. Az államtól érkező támogatás az önkormányzathoz érkezik, ezt egészében az iskola megkapja, ennek a terhére vállal az iskola kötelezettséget. Gazdasági vezetővel ketten készítjük el az iskola költségvetését, amelyet a képviselő-testület jóváhagy. Számos lehetőségünk van pályázatokra, rendszeresen pályázunk eredményesen a Bethlen Gábor Alapkezelőhöz. Nemzetiségi önkormányzati fenntartású intézményvezetőként kiemelném, hogy nincs az intézményben tanárihiány, évi 200.000 Ft cafeteriát kapnak a dolgozók, amennyiben van – és szokott lenni – pénzmaradvány, év végi jutalomban részesítjük a tanárokat. Az én munkáltatóm a nemzetiségi önkormányzat, ezenkívül az összes tanárnak én vagyok a munkáltatója, nem kell engedélyt kérnem ahhoz, hogy felvegyek valakit. A

  
**Wittendorfer Ildikó**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
**Schäfer István**  
elnök

kapcsolatunk jó a képviselő-testület tagjaival, az önkormányzat vezetőjével. Rendszeresen konzultálunk, a véleményüket kikérem döntéshozatal előtt, de nem szoktak tanügyi dolgokba beleszólni. Nem gondolom, hogy a német nemzetiségi önkormányzatra óriási terhet róna az intézmény fenntartása. Nagy vonalakban ennyit mondanék el a működésünkről, vannak esetleg konkrét kérdéseik?

**Hegedüs Zoltán bizottsági tag:** Felmerült egy olyan kérdés, hogy az épület állagmegóvása kinek a hatáskörébe tartozik illetve aggályként merült fel, hogy mi lenne ha kvóta lecsökkenne a normál szintre?

**Dr. Gölcz Mira igazgató:** Igen, ebbe én még nem gondoltam bele. Nálunk jelenleg 330 gyerek van, 300 gyerekekkel kezdtük, és felemelkedett 330-ra a tanulói létszám, úgy, hogy mellettünk működik egy általános iskola, továbbá a szomszédunkban működik egy 8 osztályos gimnázium. A gazdasági helyzetünk stabil. Az állagmegóvás és a fejlesztés a mi feladataink. Fejlesztésekre minden évben írnak ki pályázatot. Az elmúlt évben is nyertünk pályázatot informatikai fejlesztésre. Olyan programokat tudunk megvalósítani pályázati pénzből, amit egy átlagos iskola költségvetéséből nem tudnánk nyújtani.

**Gombkötőné dr. Kemény Krisztina képviselő:** Van esetleg még kérdések?


**Dr. Gölcz Mira igazgató:** Abban is tudok segíteni, hogy esetleg a gazdasági vezetőt is fel tudjuk hívni. Nem csak az iskolának, hanem az óvodának is gazdasági vezetője, jelentős szakmai tapasztalattal rendelkezik. Nem volt eddig finanszírozási problémánk, ez a harmadik tanév amióta működünk. Nagyjából minden tantermünkben új bútorzat van, teljes népviseletet varratunk most az iskolára, táblákat cseréltünk, tankönyveket vásárolunk. Az iskolának egyáltalán nem volt könyvtára, azt fejlesztjük. Minden tanárunknak van laptopja.

**Kardos Gábor egyesület elnöke:** Vajon mi a különbség a sima támogatás és a nemzetiségi támogatás között nagyságrendileg? Csábítóbb pedagógusbérek finanszírozhatóbbak belőle? Mitől lesz vonzóbb a nemzetiségi fenntartású intézmény?

**Dr. Gölcz Mira igazgató:** Cafeteriát tudunk adni, jutalmat biztosítunk, támogatjuk a továbbképzésüket. Jó munkafeltételek biztosítunk: van wc papír a mosdóban, rendelkezésre áll a szappan, kézfertőtlenítő, laminálni tudnak, korlátlanul fénymásolhatnak, tudnak színesben nyomtatni/fénymásolni, ha a fejlesztő pedagógusnak eszközre van szüksége, akkor azt meg tudjuk vásárolni az iskola költségvetéséből. Nyugodtak a körülmények.

**Wittendorfer Ildikó elnök-helyettes:** Ha jól értem felszereltebb iskolában tudnak a gyermekek tanulni?

**Dr. Gölcz Mira igazgató:** Mindig próbálunk fejleszteni, minden évben. Nagyon sok nemzetiségi programunk van, sok tábort kínálunk. Például most egyhetes ausztriai nyelvi táborban voltunk a gyerekekkel a Bethlen Gábor Alapkezelő támogatásával. Az egyhetes nyelvi tábor Salzburgba, kirándulásokkal 30.000 Ft plusz 60 € volt egy gyermeknek. Véleményem szerint ez a szülőknek is elég vonzó, hogy a gyermek anyanyelvi környezetben, német anyanyelvi tanárokkal tanulhat és ennek csak ennyi a szülőket terhelő költsége. Nem olyan rég voltunk az ötödik osztályosokkal Liptódon egyhetes erdei táborban, a szülőket csak 15.000 Ft-os önrész terhelte. Német nyelvű színházi előadásokat ingyenesen tudjuk biztosítani, mert

  
**Wittendorfer Ildikó**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
**Schäfer István**  
elnök

kijönnek a pályázati pénzekből. Most éppen például 40 darab komplett nemzetiségi ruhát varratunk az iskola számára mert fontosnak tartjuk, hogy a nemzetiségi rendezvényeken a gyermekek kellő öltözékben meg tudjanak jelenni. Minden termünkben vannak projektorok, nyilván első hangzásra ezek nem olyan nagy dolgok, de ha valaki tisztában van ezeknek a költségeivel, az tudja, hogy nem is annyira kis dolgok. Festettünk, színesítettük a folyosókat, hogy a gyermekek számára élhetőbb legyen a környezet. Színes, az iskolát népszerűsítő kiadványt készítettünk az iskolákról. Ha szükséges a gazdasági vezetőtől megkérdezhetem a pontos számokat.

**Gombkötőné dr. Kemény Krisztina képviselő:** Mira nagyon köszönjük, de szerintem már így is elég sok időt elvettünk tőled, egyelőre elég információ lehet ez most nekünk, a számoknak Mi is utána tudunk nézni.

**Dr. Gölcz Mira igazgató:** Szívesen, szép estét kívánok mindenkinek.

**Schäfer István elnök:** Ha ezt a napirendi pontot megszavazzuk ma, akkor elindulunk egy pályán ebben, nem?!

**Hegedüs Zoltán bizottsági tag:** Valamilyen szándékot nyilván közvetít ez a döntés is. Ha az iskola – évek múltán - teljesít minden feltételt, amely szükséges ahhoz, hogy nemzetiségi fenntartású legyen, akkor ott már nem ildomos visszakozni.

**Wittendorfer Ildikó elnök-helyettes:** Mindig is támogattuk a helyi iskolákban a nemzetiségi nyelvoktatást, nemzetiségi önkormányzatokén úgy gondolom, hogy a német nemzetiségi oktatást támogatni kell.

**Schäfer István elnök:** Mivel úgy látom, hogy további hozzászólás nincs, szavazásra tenném fel a határozati javaslatot.

Szavazást követően, Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete – 3 igen szavazattal, 2 tartózkodással – az alábbi határozatot hozta:

**Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 13/2022. (XI.17.) határozata**


**Bátaszéki II. Géza Gimnáziumban német nemzetiségi oktatás támogatásáról**

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete egyetért és támogatja azon elképzelést, hogy a 2023/2024-es tanévtől német nemzetiségi oktatás valósuljon meg a Bátaszéki II. Géza Gimnáziumban.

*Határidő:* 2022. november 29.

*Felelős:* Schäfer István elnök  
(határozat megküldéséért)

*Határozatról értesül:* Bátaszéki II. Géza Gimnázium  
irattár

  
**Wittendorfer Ildikó**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
**Schäfer István**  
elnök

**2. ALPISZIG 97 Kft-vel 2022. szeptember 6. napján kötött vállalkozási szerződés I. számú módosítása**  
(12. számú előterjesztés)

**Schäfer István elnök:** Ismerteti az előterjesztést.

**Gombkötőné dr. Kemény Krisztina képviselő:** Egyeztettem a vállalkozóval, még az is lehet, hogy az eredeti határidőt tudják tartani.

**Hegedüs Zoltán bizottsági tag:** Át kéne nézzük mindannyiunknak, hogyan állnak a munkálatok. Nem biztos, hogy hagyni kéne a hosszabbítást. Pontosan milyen munkálatok vannak hátra?

**Schäfer István elnök:** Azt javaslom, hogy ne hozzunk döntést addig, amíg az ügyvezetővel nem tudunk együtt, személyesen beszélni.

*A Képviselő-testület nem hozott döntést.*

**3. Egyebek**

**Schäfer István elnök:** Krisztina jelezte, hogy vannak érdeklődők a ház egyik termék bérlésével kapcsolatban. Kérlek mondd el ennek a részleteit.


**Gombkötőné dr. Kemény Krisztina képviselő:** A ház egy termék szeretné kibérelni egy hónapban, több alkalommal, alkalmanként 6 órára a Keresztény Advent Közösség német nyelvű biblia kör tevékenységük végzéséhez. Beszéltünk korábban arról, hogy mivel nem egy alkalomról lenne szó, így kedvezményesen 15.000 Ft + rezsi összegben kiadhatnánk. A javaslat az volna, hogy 2023. január 31. napjáig adjuk ki, 15.000 Ft + rezsi/nap összegben a ház felújított termékét. Addig minden felújítás befejeződik, és újra gondolhatjuk, hogy mennyiért érdemes bére adni a házat, továbbá az ehhez kapcsolódó részletkérdéseket.

**Schäfer István elnök:** Mivel nincs hozzászólás, javaslom, hogy a fenti feltételekkel adjuk bére a ház egy termékét a Keresztény Advent Közösségnek, kérem, hogy szavazzunk.

Szavazást követően, Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete – *egyhangúlag, 5 igen szavazattal*– az alábbi határozatot hozta:

**Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzat**  
**Képviselő-testületének 14/2022. (XI.17.) határozata**

**Német ház termékének a Keresztény Advent Közösség részére**  
**történi bérbeadásáról**

  
**Wittendorfer Ildikó**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
**Schäfer István**  
elnök



Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának  
Képviselő-testülete

- a) a Bátaszék, Kossuth utca 3. szám alatti házának nagytermét 2023. január 31. napjáig a Keresztény Advent Közösségnek 15.000 Ft + rezsi/alkalom összegben bérbeadja;
- b) felhatalmazza az önkormányzat elnökét a bérleti szerződés aláírására.

*Határidő:* 2022. november 30.

*Felelős:* Schäfer István elnök  
(szerződés aláírásáért)

*Határozatról értesül:* Bátaszéki II. Géza Gimnázium  
irattár

**Gombkötőné dr. Kemény Krisztina képviselő:** „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2023. évi költségvetési támogatására” elnevezésű, NKUL-KP-1-2023 kódszámú pályázati felhívásra valamint a „Nemzetiségi táborok 2023. évi költségvetési támogatására” elnevezésű NTAB-KP-1-2023 kódszámú pályázati felhívásra pályázatot kéne benyújtunk, ehhez szükséges lenne, hogy a Képviselő-testület a pályázat benyújtásához biztosítson a pályázati díjakra elegendő összeget. 10.000 Ft keretösszegbe a két pályázat nevezési díja belefér.

**Schäfer István elnök:** Javaslom, hogy a szokásos pályázatok benyújtásáról és az ahhoz kapcsolódó díjak megfizetéséről szavazzunk.


Szavazást követően, Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete – *egyhangúlag, 5 igen szavazattal*– az alábbi határozatot hozta:

**Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testületének 15/2022. (XI.17.) határozata**

**„Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2023. évi  
költségvetési támogatására” elnevezésű, NKUL-KP-1-2023  
kódszámú pályázati felhívásra valamint a „Nemzetiségi  
táborok 2023. évi költségvetési támogatására” elnevezésű  
NTAB-KP-1-2023 kódszámú pályázati felhívásra pályázat  
benyújtásáról**

Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete

- a.) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdése f.) pontjában meghatározott hatáskörében eljárva – a korábbi évek gyakorlatának megfelelően -

  
**Wittendorfer Ildikó**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
**Schäfer István**  
elnök

pályázatot kíván benyújtania a „Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2023. évi költségvetési támogatására” elnevezésű NKUL-KP-1-2023 kódszámú pályázatra és a „Nemzetiségi táborok 2023. évi költségvetési támogatására” elnevezésű NTAB-KP-1-2023 kódszámú pályázatra;


b.) felkéri a Bátaszéki KÖH Pénzügyi Irodáját, a felmerülő pályázati díj(ak) átutalásáról szíveskedjen gondoskodni, amelyhez 10.000 Ft keretösszeget biztosít az önkormányzat 2022. évi költségvetésének terhére.

*Határidő:* azonnal

*Felelős:* Schäfer István elnök  
(a pályázat benyújtásáért)

*Határozatról értesül:* Schäfer István elnök  
Bátaszéki KÖH Pénzügyi Iroda  
irattár

Mivel több hozzászólás és észrevétel nem hangzott el, így **Schäfer István elnök** az ülést 18 óra 56 perckor bezárta.


  
**Wittendorfer Ildikó**  
jegyzőkönyv-hitelesítő



  
**Schäfer István**  
elnök

Készült: 2022. november 18.  
Ellenőrizve: 2022. november 18.  
Hitelesítve: 2022. november 21.  
Feltöltve: 2022. november



  
**Wittendorfer Ildikó**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
**Schäfer István**  
elnök

## **M E G H Í V Ó**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 90. §-a alapján a Bátaszék Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének soron következő ülését

**2022. november 17-én (csütörtökön) 17:00 órára**

összehívom.

Az ülés helye: **Bátaszéki Közös Önkormányzati Hivatal Millenniumi terme (Bátaszék, Szabadság u. 4.)**

### **N a p i r e n d i j a v a s l a t :**

**1. Gimnáziumi német nemzetiségi oktatás**

*(szóbeli előterjesztés)*

Előterjesztő: Schäfer István elnök

**2. ALPISZIG 97 Kft-vel 2022. szeptember 6. napján kötött vállalkozási szerződés I. számú módosítása**

*(12. számú előterjesztés)*

Előterjesztő: Schäfer István elnök

**3. Egyebek**

**Bátaszék, 2022. november 15.**

**Schäfer István sk.**  
elnök



**BÁTÁSZÉK VÁROS  
NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATA**

---

**Jelenléti ív**

**2022. november 17.**

Schäfer István elnök

  
.....

Wittendorfer Ildikó elnök-helyettes

Wittendorfer Ildikó  
.....

Gombkötőné Kemény Krisztina  
képviselő

G. K. Kemény  
.....

Heringes Zsolt képviselő

Heringes Zsolt  
.....

Kővágó Mátyás képviselő

Kővágó M.  
.....

**Meghívottak**

Kondriczné dr. Varga Erzsébet  
jegyző

.....

dr. Firle-Paksi Anna aljegyző

dr. Firle-Paksi Anna  
.....

Hegedűs Zoltán PB külsős tag

  
.....

Kardos Zoltán

Kardos Zoltán  
.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....